

vers. 002 / 07



gilles.tooling

**vcr38gt.rearsets**

# vcr.rearsets-D03

Zertifikat  
*Certificate*

Anbauanleitung  
*Owners manual*



Abbildung ähnlich!  
*Picture related!*

**VCR38GT**

**Sicherheitshinweise**



**Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.**

**Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.**

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

#### **Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:  
[info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com)

#### **Betriebserlaubnis**

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:  
**Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!**

#### **Montagehinweise**

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

**VCR38GT**

**safety instructions**



vers. 002 / 07

vcr38gt.rearsets



gilles.tooling

**You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.**

**Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.**

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

#### **General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult [info@gillestooling.com](mailto:info@gillestooling.com) if the instructions in question are no longer in your possession.

#### **Operating licence**

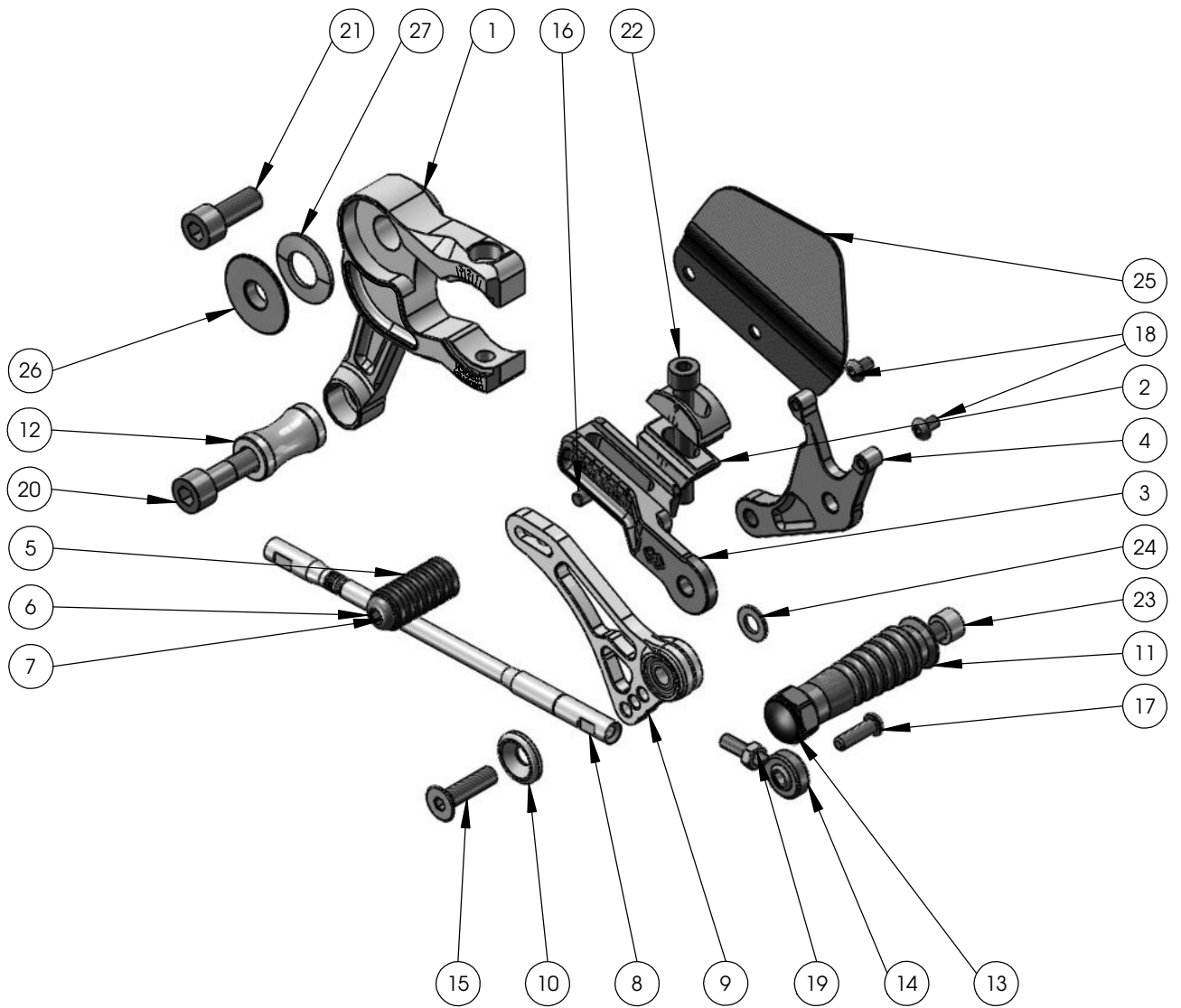
- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:

**A entry in the vehicle's registration papers is not necessary!**

#### **Assembling note**

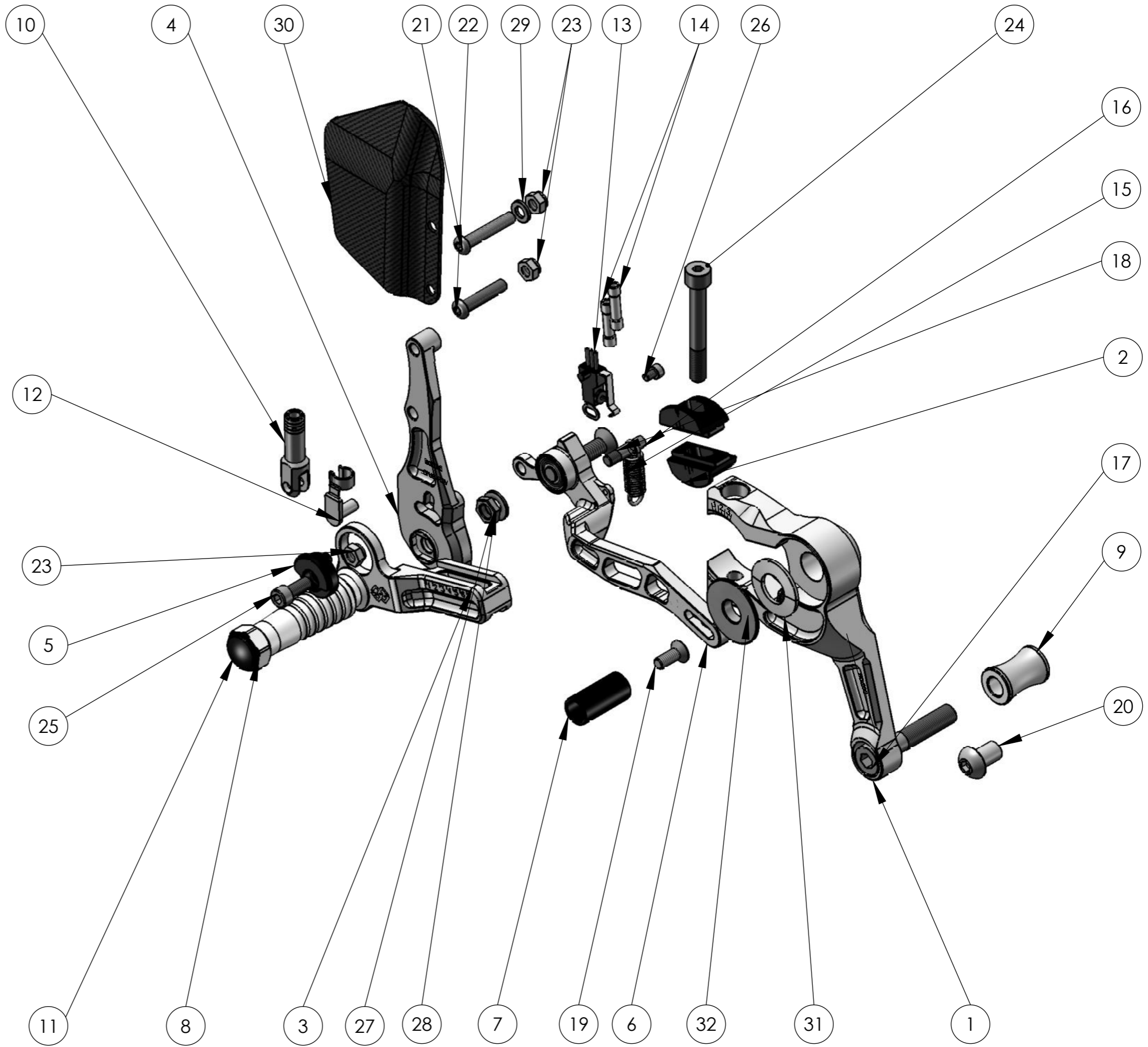
- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

pos.	part-no.	description	qty.
1	VCR-GL-D02-*	left rotor plate	1
2	VCR-RT01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SL-02-*	left slider	1
4	VCR-SU-02	shift holder unit	1
5	UTR05	gear lever roller	1
6	UTR06IT-*	gear lever toe piece	1
7	USW09-B	gear shaft	1
8	USWAD01-*	gear shaft adapter	1
9	US03-*	gear lever	1
10	BL01-*	blind	1
11	UF-04-*	footrest	1
12	DS 20-10.5-35	collar	1
13	7 702 856	plug	1
14	GAKFR6	ball and socket bearing	1
15	M8x30-7991-VA	bolt	1
16	M6x16-7991-VA	bolt	1
17	M6x20-7380-VA	bolt	1
18	M5x8-7380-VA	bolt	2
19	M6-934-VA	nut	1
20	M10x55 912-12.9	screw	1
21	M10x25 912-12.9	screw	1
22	M8x60-912-12.9	bolt	1
23	M8x25-912-VA	bolt	1
24	ULS8.4-VA	washer	1
25	CAR01-R 6-40	heel protector	1
26	DS 36-12,5-6,15	collar	1
27	JTEM-16	disc spring	1



**vcr38gt-D03**  
Teileliste/partlist

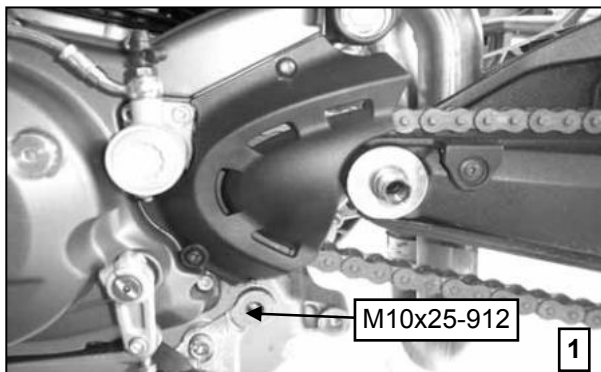
POS.-NR	Artikelnummer_GT	Beschreibung	Menge
1	VCR-GR-D02-*	right rotor plate	1
2	VCR-RT01-*	rotor (2 parts)	2
3	VCR-SR-01-*	right slider	1
4	VCR-BU-09-*	holder brake unit	1
5	VCR-EX-01-*	excenter	1
6	UB-10-*	brake lever	1
7	UTR01-*	brake lever toe piece	1
8	UF-04-*	footrest	1
9	DS 20-10-29	collar	1
10	7 703 033	brake cylinder adapter	1
11	7 702 856	plug	1
12	FKB6x12	adapter pin	1
13	01022.4501-01	stop light switch	1
14	01-0110058	connector	2
15	7 699 626	spring brake lever	1
16	7 702 868	spring fixing pin	1
17	M10x50-912-VA	screw	1
18	M8x40-7991-VA	screw	1
19	M6x16-7991-VA	screw	1
20	M10x16-7380-VA	screw	1
21	M6x35 7380-VA	screw	1
22	M6x30 -7380-VA	screw	1
23	M6-985-VA	nut	3
24	M8x60-912-12.9	screw	1
25	M6x16 912-VA	screw	1
26	M4x6-912-VA	screw	1
27	M8-439-VA	nut	1
28	ULS8.4	washer	1
29	ULS6.4	washer	1
30	CAR02-L	heel protector	1
31	JTEM-16	disc spring	1
32	DS 36-12,5-6,15	collar	1



-\*color;G=Gold/B=Black

# vcr38gt-D03

## Anbauanleitung / manual



### Links (Hinweis):

**-Demontage muß bei entlastetem Seitenständer erfolgen.**

-Original Rastenanlage mit Schalthebel und Schaltwelle demontieren.

-Seitenständerhalterung mit Schraube M10x25-912 an Motor festschrauben(1).

**Anzugsdrehmoment: 30Nm**

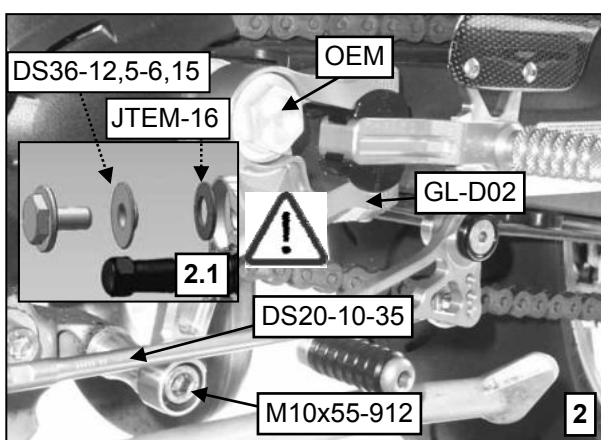
### Left side (Special note):

**-Disassembling only with unladen side stand.**

-Detach original footrest system with gear lever and gear shaft.

-Fit holder side stand with bolt M10x25-912 onto engine(1).

**Tightening torque: 30Nm**

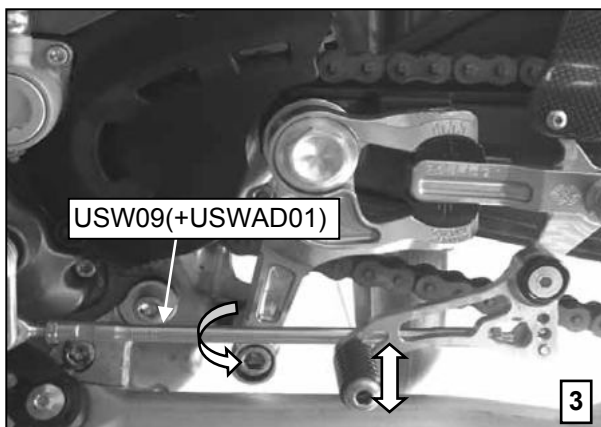


-Grundplatte GL-D02 mit OEM-Schraube, Distanzscheibe DS36-12,5-6,15 und Federscheibe JTEM-16 an Schwinge befestigen(2+2.1).

**Anzugsdrehmoment: 45Nm**

-Grundplatte mit Schraube M10x55-912 und Distanz DS20-10-35 an Motor befestigen(2).

**Anzugsdrehmoment: 30Nm**



-Fasten basic plate GL-D02 with OEM bolt, collar DS36-12,5-6,15 and disc spring JTEM-16 onto swingarm(2+2.1).

**Tightening torque: 45Nm**

-Fasten basic plate with bolt M10x55-912 and collar DS20-10-35 onto engine(2).

**Tightening torque: 30Nm**



-Schaltwelle USW09 einsetzen und Schalthebelhöhe einstellen.

-Muttern M6-934 kontern(3).

-Für den hinteren Einstellbereich Adapter USWAD01 einsetzen.

**Anzugsdrehmoment: 10 Nm**

-Set in gear shaft USW09 and adjust gear lever.

-Secure gear shaft with nuts M6-934(3).

-Use gear shaft extension USWAD01 for rear adjustment positions.

**Tightening torque: 10Nm**

# vcr38gt-D03

## Anbauanleitung / manual



Rechts:

- Original Rastenanlage, Bremszylinder und Stopplichtschalter demontieren(4).
- Kabel an original Stopplichtschalter durchtrennen.

Right side:

- Detach original rearsets, brake cylinder and stoplight switch(4).
- Cut off cable at original stoplightswitch.

- Bremsleitung aus vorderer Halterung vom Kabelkanal der Schwinge entnehmen(5).

- Dismantle brake hose from the front cable box below swing arm(5).

- Grundplatte GR-D02 mit OEM-Schraube, Distanzscheibe DS36-12,5-6,15 und Federscheibe JTEM-16 an Schwinge befestigen(6+6.1).

**Anzugsdrehmoment: 45Nm**

- Grundplatte mit Schraube M10x50-912 und Distanz DS20-10-29 an Motor befestigen(6).

**Anzugsdrehmoment: 30Nm**

- Blech mit Schraube M10x16-7380 befestigen.

- Fasten basic plate GR-D02 with OEM bolt, collar DS36-12,5-6,15 and disc spring JTEM-16 onto swingarm(6+6.1).

**Tightening torque: 45Nm**

- Fasten basic plate with bolt M10x50-912 and with collar DS20-10-29 onto engine(6).

**Tightening torque: 30Nm**

- Fix bracket with bolt M10x16-7380 onto engine.

- Bremszylinder oben mit Schraube M6x35-7380, CAR01-L Bremsflüssigkeitsbehälter, ULS6,4 und Mutter M6-985 an Halter BU-10 ausrichten und festschrauben.

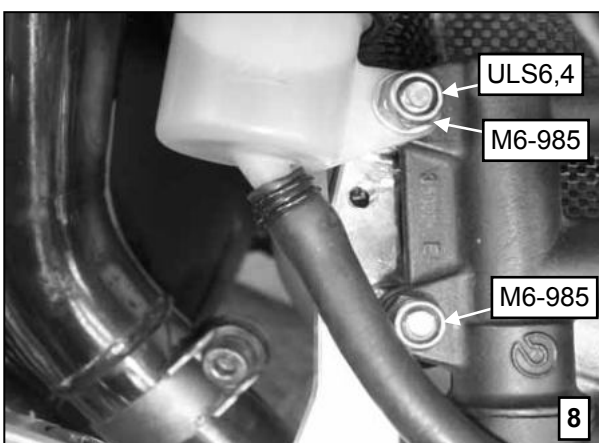
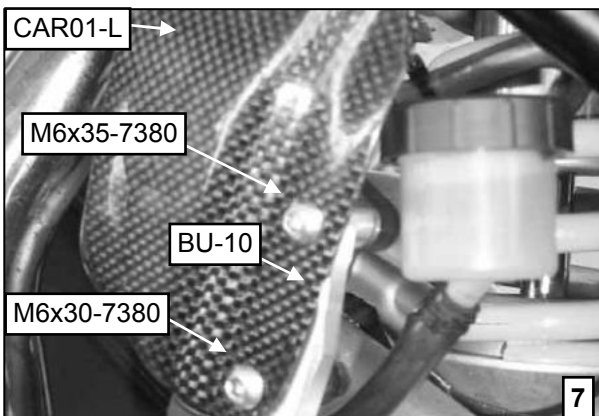
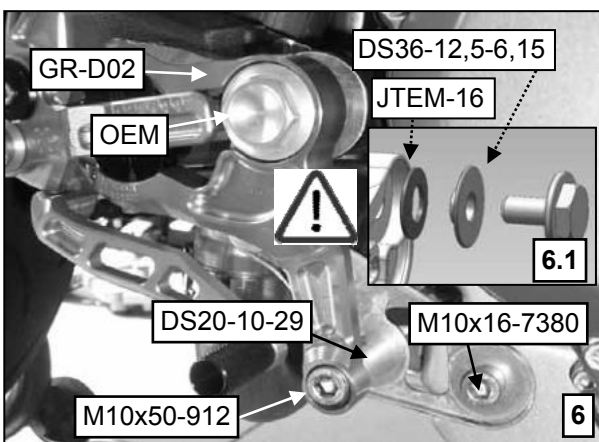
- Unten mit Schraube M6x30-7380 und Mutter M6-985 befestigen(7+8).

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

- Tighten brake cylinder (upper position) with bolt M6x35-7380, CAR01-L, brake fluid reservoir, ULS6,4 and nut M6-985 onto holder BU-10.

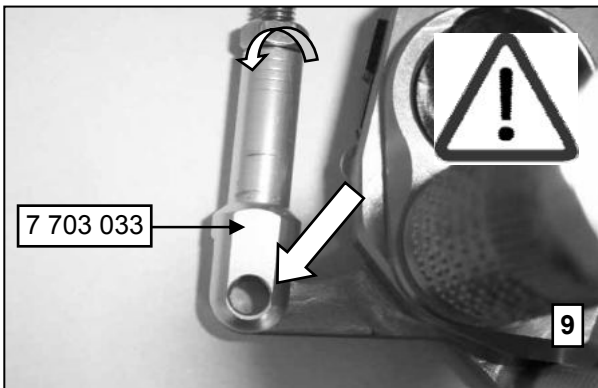
- Lower position with bolt M6x30-7380 and nut M6-985(7+8).

**Tightening torque: 10Nm**



# vcr38gt-D03

## Anbauanleitung / manual



-OEM Kolbenstange in Adapter 7 703 033 eindrehen(9).

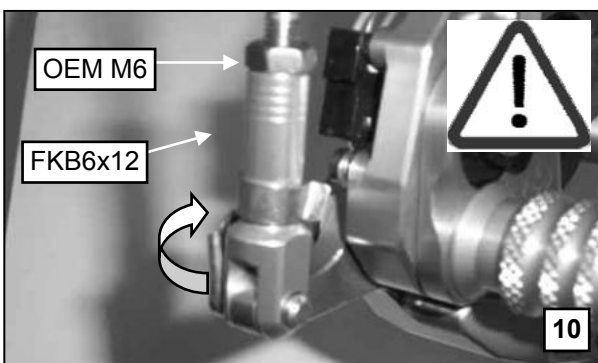
-Adapter in Bremszylinder einsetzen und mit Federklappbolzen FKB6x12 sichern.

-Schnüffelspiel an OEM Betätigungsstift einstellen und Mutter M6 kontern(10).

**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

**Hinweis:**

**-Bremszylinder darf bei Null-Stellung des Bremshebel nicht gedrückt werden!**



-Insert OEM push rod into adapter 7 703 033(9).

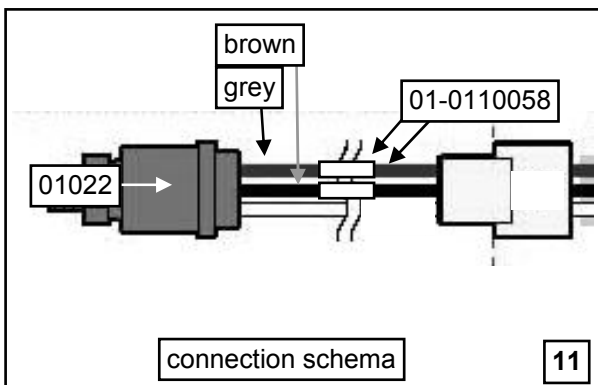
-Install push rod into brake master cylinder and secure with clip pin FKB6x12 onto brake lever.

-Adjust brake pin clearance from OEM push rod and secure OEM nut M6(10).

**Tightening torque: 10Nm**

**Special note:**

**-Ensure Brake piston is not under pressure, when brake lever is in the resting position.**



-Kabel Stopplichtscharter 01022 auf korrekte Länge kürzen und mit Verbinder 01-0110058 an Kabelbaum anschließen(11).

**Hinweis:**

**-Anschlussfarben grau und braun !!! Blau ohne Funktion.**

-Alle Anschlüsse isolieren und Kabel verlegen.

-Cut cable stoplight switch 01022 to correct length and connect with connector 01-0110058 to cable loom(11).

**Special note:**

**-Connector cable grey and brown !!! blue cable without function.**

**-Insulate and pass all cables.**

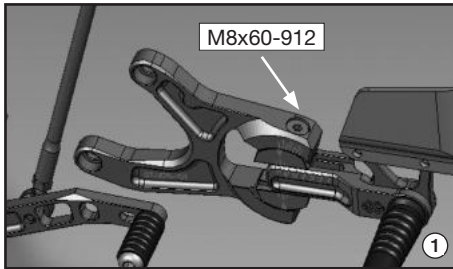




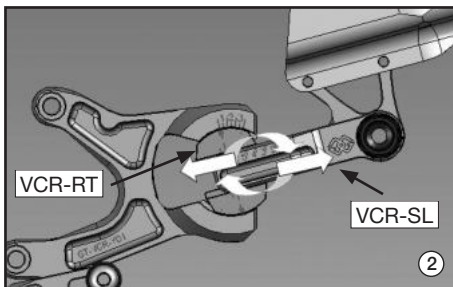
# vcr38gt

---

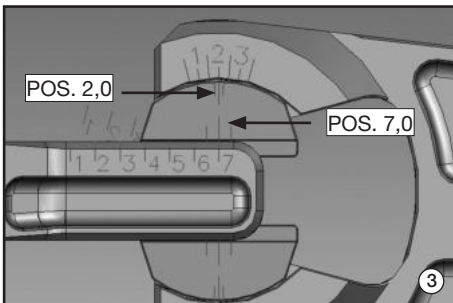
## einstellungen / adjusting



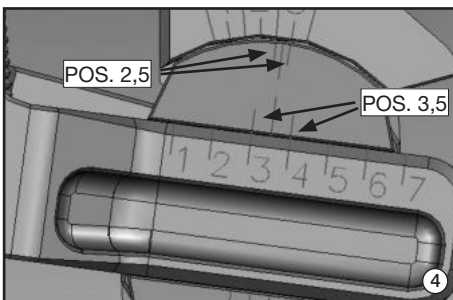
- Zur Einstellung der Fußrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden (1).
- Anschließend festziehen.  
**Anzugsdrehmoment: 28 Nm**



- To adjust the footrest system you have to loosen the upper central clamping bolt M8x60-912-12.9 (1).
- Tighten bolt after adjusting.  
**Tightening torque: 28 Nm**
- Die Längenverstellung der Fußrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-SL; die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung (2).
- To adjust the length, move the slider VCR-SL, for height adjustment turn rotor VCR-RT between clamping (2).



- Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/Schlitten) und den Markierungen an der oberen Schale (3).
- For correct positioning from the footrest, use the scales (clamp/slider) and the markings on the upper rotor segment (3).



### Skalierung:

- Der zusätzliche Teilstrich steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition.
- Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ableseskala zur Deckung kommt (Bsp.3+4).

### Scale:

- The additional graduation increases the scale-reading precision for the footrests.
- The principle is, that the additional graduation shows an intermediate step for the scale-reading position (example 3+4).

## vcr38gt

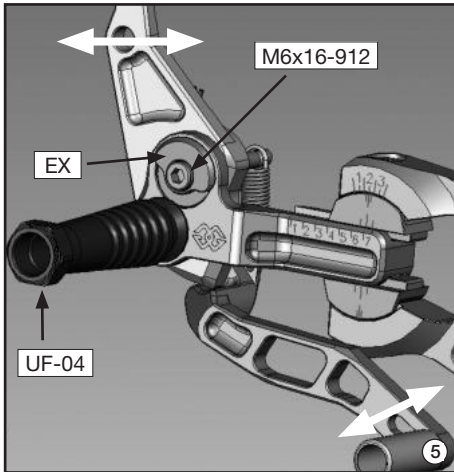
### einstellungen / adjusting



ver. 002 / 07

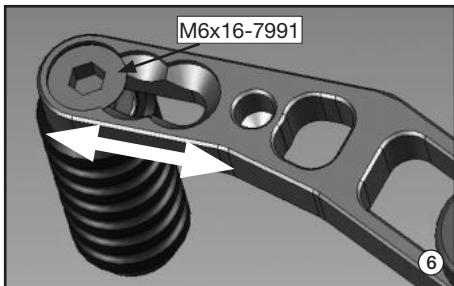


vcr38gt.rearsets



- Der Excenter EX am Schlitten dient zur Einstellung bzw. zum Ausgleich der Tritthöhe am Hebel.
- Zur Verstellung wird der Rastenkörper UF-04 am Sechskant und die zentrale Schraube M6x16-912 im Excenter gelöst.
- Anschließend kann die Aufnahme nach vorne oder hinten geneigt werden.  
**Anzugsdrehmoment M6x16-912: 10Nm**  
**Anzugsdrehmoment UF-04: 20Nm**

- *The excentre EX is used for adjusting respective height balance from the lever toe piece.*
- *Loosen footrest UF-04 and excentre screw M6x16-912 for adjustment.*
- *To adjust the levers you have to loosen the footrest UF-03 and the excentre screw M6x16-912.*
- *Incline brake unit VCR-BU forward or backward*  
**Tightening torque M6x16-912: 10Nm**  
**Tightening torque UF-04: 20Nm**



- Zur Verstellung des Trittstücks Schraube M6x16- 7991 lösen.
- Trittstück linear verschieben, Schraube festziehen (6).  
**Anzugsdrehmoment: 10Nm**

- *To adjust toe piece loosen screw M6x16-7991.*
- *Adjust toe piece linearly, install screw (6).*  
**Tightening torque: 10Nm**

#### Einstell- und Montagehinweis!

- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fußrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.
- Eine sichere und spannungsfreie Lage aller Leitungen und Kabel ist zu beachten.
- Alle Schrauben und Muttern müssen nach Spezifikation befestigt sein.

#### special note for assembling and adjusting!

- Take care that any parts of the footrest system always have a clearance of 5mm to any moving parts.
- Please ensure all hoses and cables are secure.
- **All screws, bolts and nuts have to be tightened as specified.**





# vcr38gt-D03

Packzettel/Pack List



vers. 002 / 07



gilles.tooling

vcr38gt.rearsets

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M10x16-7380-VA	1	
2	screw	M6x35-7380-VA	1	
3	screw	M6x30-7380-VA	1	
4	safety nut	M6-985-VA	2	
5	screw	M10x55-912-VA	1	
6	screw	M10x50-912-VA	1	
7	screw	M10x25-912-VA	1	
8	washer	ULS6,4-125-VA	1	
9	washer IGLIDUR	JTEM-16	2	
10	spacer	DS36-12,5-6,15	2	
11	spacer	DS20-10-35	1	
12	spacer	DS20-10-29	1	
13	shift rod adapter	USWAD-01	1	
14	adapter	7 703 033	1	
15	adapter clip	FKB6x12	1	
16	cable connector	01-0110058	2	
17	heel protector	CAR02-L 6,5-40	1	
		CAR01-L auf Ø6,5 aufbohren		
18	certificate	ABE 90982	1	
19	manual	VCR-D03-ABA	1	
			<b>MA</b>	
			Datum	